

Клан «Байхуатан»:

1) 白狐 — Байхуатан

Прямой перевод: Зал Сотни Цветов.

Клан Яо Юань и её двоюродной сестры Яо Синьжань.

2) 水山 — Шуй Шан Сянь

Адаптированный вариант: Бессмертный над водой.

Пол: женский.

Никнейм Яо Синьжань (двоюродная сестра Яо Юань), также она является лидером клана.

3) 你因故 — Жо Вэй Цзюнь Гу

Прямой перевод: Осылка к стиху. Дословно «Вы — причина». Также можно перевести как «Причина в вас».

Пол: женский.

Адаптированный вариант: Причина в вас.

Никнейм главной героини Яо Юань.

4) 花魁 — Хуа Кай

Прямой перевод: В полном цвету/Расцвести.

Пол: женский.

Адаптированный вариант: В полном цвету.

5) 亚洲 — Я Си Я

Прямой перевод: Буквально — Азия.

Пол: женский.

Адаптированный вариант: А_зия.

6) 阿彌陀 — Э Ми Цзин Дао

Прямой перевод: Переводится как «Страх Амитабхи». Будда Амитабха — одна из трёх форм Будды.

Пол: мужской.

Адаптированный вариант: Страх Амитабхи.

Единственный игрок-мужчина в этом клане.

7) 多拉艾 — До Ла А Мэн

Прямой перевод: Дораэмон. Это вымышленный персонаж, чрезвычайно популярный в Японии, главный герой одноимённого комикс-сериала, мультсериала, а также нескольких полно- и короткометражных мультфильмов и множества компьютерных игр для различных платформ.

Пол: женский.

Адаптированный вариант: Дораэмон.

Клан «Тянься»:

1) 天 — Тянься

Прямой перевод: Мир, свет, везде; поднебесная, вселенная, все люди, Китай.

2) 天 — Цзюнь Линь Тянь Ся

Прямой перевод: Император Поднебесной/Король мира.

Пол: мужской.

Адаптированный вариант: Император Поднебесной.

3) 翡翠 — Вэнь Жу Юй

Прямой перевод: Тёплый, как нефрит.

Высококачественный нефрит тёплый на ощупь, поэтому он подразумевает, что он человек высокого уровня.

Адаптированный вариант: Тёплый, как нефрит.

4) 霸氣 — Сюн Ин И Хао

Прямой перевод: Могучий орёл номер один.

Пол: мужской.

Адаптированный вариант: Могучий Орёл № 1.

5) 落水 — Ло Шуй

Прямой перевод: Падение в воду/За бортом.

Пол: мужской.

Адаптированный вариант: Всплеск.

6) 傲視 — Ао Ши Цан Цюнь

Прямой перевод: Пренебрегая небом/Плюющий в небеса.

Пол: мужской.

Адаптированный вариант: Пренебрегая небом.

Заместитель лидера Тянься.

7) 去向 — Цзоу На Ши На

Прямой перевод: Идти куда?/Куда-то идти.

Пол: мужской.

Адаптированный вариант: Куда идти.

8) ㄆㄢˋ ㄘㄧㄢˇ ㄎㄢˇ ㄘㄩ — Сян Цянь Кань Ци

Адаптированный вариант: Всё ради денег.

9) ㄕㄨㄟ ㄕㄢ — Сюэ Ша

Адаптированный вариант: Кровавая Вуаль.

Клан «Бинцилиньцзя»:

1) ㄅㄧㄣˊ ㄘㄩˋ ㄕㄢˋ ㄘㄩㄟ — Бинцилиньцзя

Прямой перевод: Клан Мороженого, Семейство мороженого.

2) ㄅㄧㄣˊ ㄘㄩˋ ㄕㄢˋ ㄘㄩㄟ — Сян Цао Бинцилинь

Адаптированный вариант: Ванильное мороженое.

3) ㄅㄧㄣˊ ㄘㄩˋ ㄕㄢˋ ㄘㄩㄟ — Мэй Гуй Бинцилинь

Прямой перевод: Мороженое из роз, Розовое мороженое.

Адаптированный вариант: Мороженое из Роз.

<http://tl.rulate.ru/book/9689/1637346>